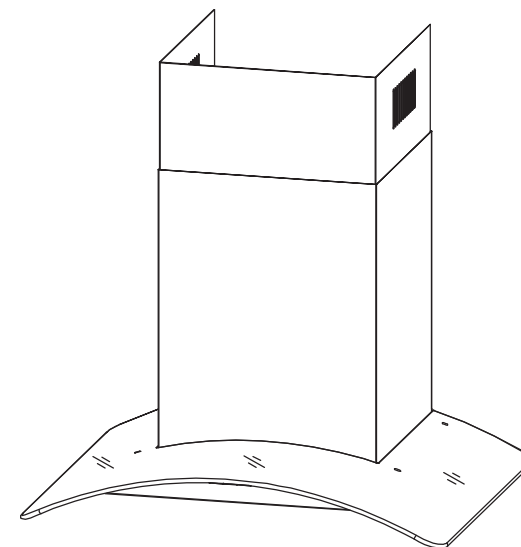




***masbi***

**КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА**  
**Инструкция по эксплуатации**



**MN60ML**  
**MN60TL**

## Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением кухонной вытяжки бренда **masbi**, изготовитель компания Midea.

Продукция нашего бренда прослужит вам очень долго. Мы рекомендуем Вам потратить некоторое время, чтобы прочитать эту Инструкцию/руководство по установке и эксплуатации данной вытяжки. Производитель не несет никакой ответственности за любые опечатки и ошибки при написании или публикации данной брошюры.

Производитель оставляет за собой право, по мере необходимости, вносить изменения, не влияющие на основные характеристики и безопасность изделия.



В связи с тем, что устройство вытяжки постоянно совершенствуется, возможны незначительные расхождения между конструкцией Вашей вытяжки и инструкцией по эксплуатации, не влияющие на технические характеристики, безопасность эксплуатации и потребительские свойства.

Изделие предназначено для вытяжной вентиляции бытовых кухонных помещений. Промышленная эксплуатация изделия, а также использование на предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения и т.п. не предусмотрены. Данная модель может быть использована для внутренней фильтрации (рециркуляции воздуха внутри помещения, при установленных угольных фильтрах).

Изделие оснащено лампами подсветки. Имеет сетевой кабель с вилкой. Предназначено для подключения к однофазной сети переменного тока с напряжением 220-240 В и частотой 50 Гц.

По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к приборам класса II; по ДСТУ EN 14-2: 2015 / Изменение №2: 2015 / Поправка №1: 2015 – к категории I и не требует отдельного провода в составе сетевого кабеля.

По типу защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды вытяжка, смонтированная с воздуховодом, относится к приборам класса IP20.

Вид климатического исполнения изделия – УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150-69. Изделие разрешается эксплуатировать при температуре окружающего воздуха в пределах от +1 °С до +45 °С.

Хранить изделие необходимо в упаковке производителя в вентилируемом помещении при температуре от 0 °С до +50 °С и относительной влажности не более 90%.

Представленная продукция торговой марки **масби** **СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»**



№ TC RU C-CN.AL16.B.06961

**СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА С 28.09.2015 ПО 27.09.2020**

**ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Срок службы изделия: 7 лет.

Дата изготовления и серийный номер указаны на изделии и упаковке

Производитель:

Guangdong Midea Kitchen Appliances Manufacturing CO .Ltd. No.18 , Huanzhen West Road , Beijiao , Shunde , Foshan , Guangdong , P.R.China

Импортер в РФ:

ООО «ДОМОВИК»

350000, г. Краснодар, ул. Аэродромная, д.4

Тел: (861) 255-18-38; 255-97-68;

[www.domovik23.com](http://www.domovik23.com)

## **Содержание**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Основные характеристики вытяжки .....</b>      | <b>4</b>  |
| <b>Меры безопасности.....</b>                     | <b>5</b>  |
| <b>Установка.....</b>                             | <b>7</b>  |
| <b>Эксплуатация .....</b>                         | <b>11</b> |
| <b>Уход и обслуживание .....</b>                  | <b>14</b> |
| <b>Неисправности и способ их устранения .....</b> | <b>15</b> |
| <b>Утилизация .....</b>                           | <b>17</b> |
| <b>Условия гарантийного обслуживания.....</b>     | <b>17</b> |

## Основные характеристики вытяжки

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Монтаж                          | Настенный монтаж            |
| Тип                             | Со стеклом                  |
| Тип стекла                      | Жаростойкое стекло          |
| Ширина, см                      | 60 см.                      |
| Цвет (Зависит от модели)        | Черный/Белый/Слоновая кость |
| Управление (Зависит от модели)  | Кнопочное/Сенсорное         |
| Питание (В):                    | 220-240 В                   |
| Питание (Гц):                   | 50/60 Гц                    |
| Максимальная мощность двигателя | 210 Вт                      |
| Максимальный уровень шума, дБ   | 52 - 66                     |
| Количество моторов, шт.         | 1                           |
| Размеры устройства (ШхВхГ, см): | 60,0 x 75,0 x 50,0          |
| Освещение галоген, кол x Вт     | 2 x 1,5 Вт                  |

Производительность не более 1500 м<sup>3</sup>/ч

## Меры безопасности

1. При использовании вытяжки одновременно с камином и газовой плитой, которым требуется наличие воздуха в помещении, а также с другими не электрическими обогревательными устройствами следует соблюдать осторожность, так как кухонная вытяжка вытягивает воздух из помещения, необходимый для горения камина или газовой плиты.
2. Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения для безопасной работы кухонной вытяжки. Избегайте наличия открытого пламени под вытяжкой.
3. При использовании вытяжки одновременно с газовой плитой или другим горючим материалом обеспечьте достаточную вентиляцию помещения.
4. Соблюдайте местные нормы и правила в отношении внешнего отведения воздуха.
5. Подключение и ввод в эксплуатацию вытяжки должен выполнять только квалифицированный специалист. Однофазная сеть, к которой подключается изделие, должна соответствовать характеристикам изделия. Подключение необходимо осуществлять через автоматический выключатель, встроенный в стационарную проводку на Вашем электрическом щитке.
6. Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, а также замену ламп производить только при снятом напряжении сети! Для этого необходимо отключить электрический выключатель на Вашем щитке или вытащить вилку из розетки. Не тяните вилку за провод! Не пережимайте и не натягивайте сетевой кабель.
7. Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать каким-либо модификациям и доработкам
8. Не прикасайтесь к лампе после работы вытяжки.

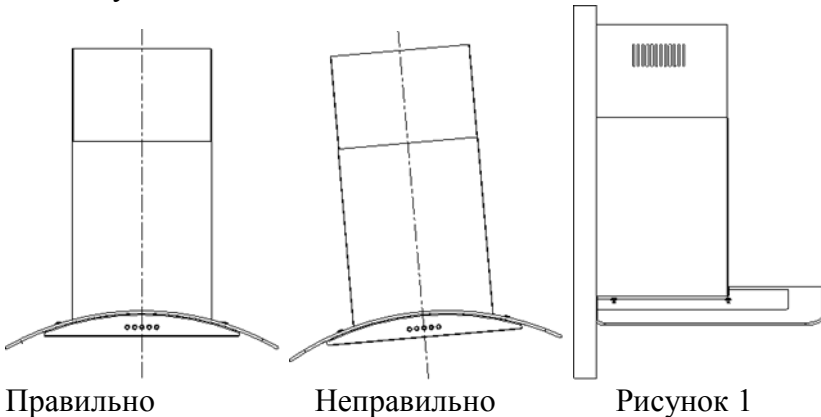
9. Не отключайте прибор мокрыми руками.
10. Под вытяжкой не должно происходить приготовление блюд типа фламбе (блюда, которые поливаются алкогольным напитком и поджигаются). Следите, чтобы во время приготовления пищи под работающей вытяжкой не происходило возгорание масла. Помните, что повторное использование масла увеличивает вероятность его самовоспламенения.
11. Не оставляйте без присмотра работающую вытяжку на долгое время.
14. Изделие не предназначено для использования детьми или лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта использования вытяжки, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем взрослых для недопущения игр с изделием.

#### КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО:

- Выводить воздуховод вытяжки в дымоходы печей и газовых приборов, предназначенных для нагрева воды и обогрева помещений, в вентиляционные каналы, предназначенные для других устройств – это может привести к нарушению вентиляции помещения и нанести ущерб здоровью людей.
- Проверять тягу работающей вытяжки с помощью факела или открытого огня – это может привести к пожару.
- Зажигать конфорки газовой плиты без посуды (например, для обогрева помещения). Использование открытого огня может быть опасным и повредить пластмассовые детали вытяжки, алюминиевый фильтр или вызвать возгорание.
- По соображениям безопасности требуется, чтобы в помещении, где установлено отопительное и нагревательное оборудование с открытым огнем, давление воздуха по сравнению с атмосферным было понижено не более чем на 4 Па (0,04мбар).

## Установка

1. Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса вытяжки, а также в отсутствии в проточной части корпуса посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки.
  2. Изгиб вентиляционной трубы должен составлять  $\geq 120^\circ$ , труба должна располагаться параллельно или находиться выше исходной точки / должна быть подсоединена к наружной стенке корпуса
  3. Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное отверстие изделия, чтобы не мешать оптимальному прохождению воздуха. Не уменьшайте диаметр воздуховода менее 120 мм., это может привести к перегоранию обмотки двигателя, при работе на максимальной скорости, из-за недостаточной проходимости воздушного потока.
  4. После монтажа убедитесь в том, что купол находится в горизонтальном положении во избежание скопления жира с одной из сторон вытяжки.
- См. Рисунок 1



5. После монтажа убедитесь в том, что к вилке электропитания обеспечен свободный доступ на случай, если в нем возникнет необходимость.



6. Вытяжка должна быть подвешена на расстоянии 650 мм (электрической) -750 мм (газовой), над уровнем варочной панели, для ее безопасной и эффективной эксплуатации.

См. Рисунок 2

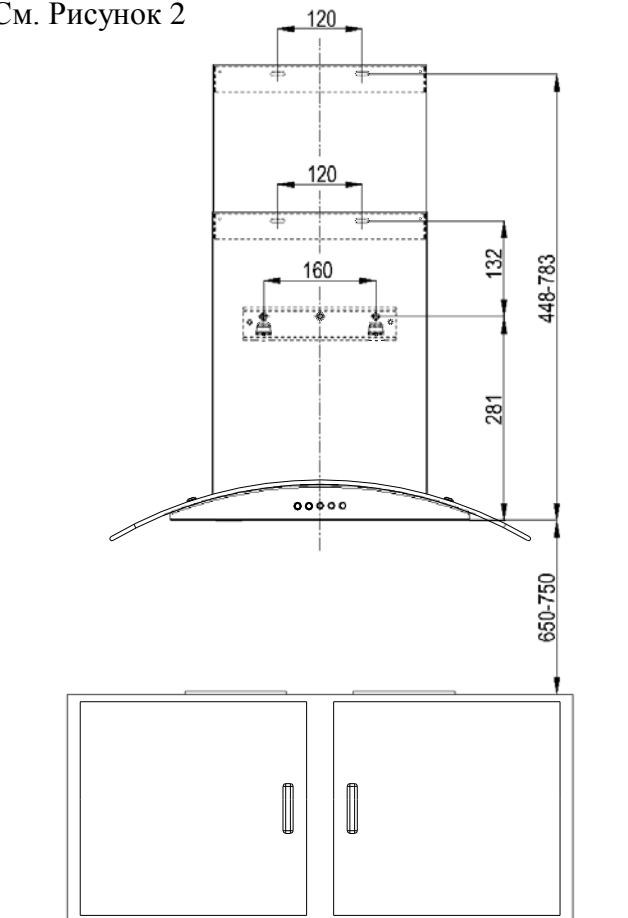


Рисунок 2

7. В помещении, в котором работает кухонная вытяжка, должна быть достаточная вентиляция.

## Инструкция установки и комплектность.

1. Аксессуары см. Рис.3. (Тип и количество аксессуаров зависят от фактического спроса.)

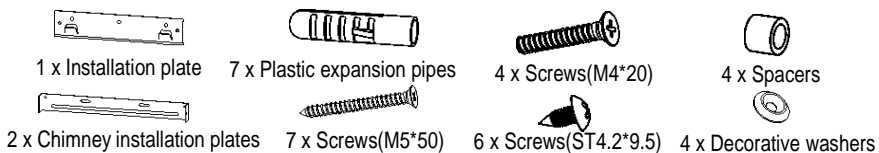


Рисунок 3

|  |         |
|--|---------|
| Кронштейн для установки вытяжки (планка)           | 1 штука |
| Пластиковый дюбель                                 | 7 штук  |
| Винты для пластиковых дюбелей M5*50                | 7 штук  |
| Винты для крепления стекла M4*20                   | 4 штуки |
| Резиновые втулки для винтов M4*20                  | 4 штуки |
| Шайбы под винты для крепления стекла M4*20         | 4 штуки |
| Держатель (планка) декоративного дымохода          | 2 штуки |
| Винты ST4.2*9.5 для крепления U-образного дымохода | 6 штук  |

### Компоненты вытяжки:

Корпус вытяжки, включая: систему управления, подсветку, вентилятор, фильтр. - 1 штука

Жаростойкое стекло. – 1 штука

Нижний и верхний декоративный дымоход. – 2 штуки

Пластиковый воздуховод или переход (опционально) – 1 штука

2. Закрепите на стене кронштейн для установки вытяжки с помощью дюбелей и винтов M5x50 мм ( 3 шт), предварительно разметив места крепления. См. Рис.4. и Рис.2

3. Присоедините стекло к верхней части корпуса вытяжки при помощи винтов M4\*20 (4 шт.), предварительно подложив шайбы и вставив их в резиновые втулки. Равномерно затяните винты не допускайте перекоса. См. Рис.5.

4. Закрепите пластиковый воздуховод. Установите дымоход, используя винты ST4.2\*9.5 к задней части корпуса вытяжки и удерживающей планке. См. Рис.5.

5. Подвесьте вытяжку на установочную планку. См. Рис. 6

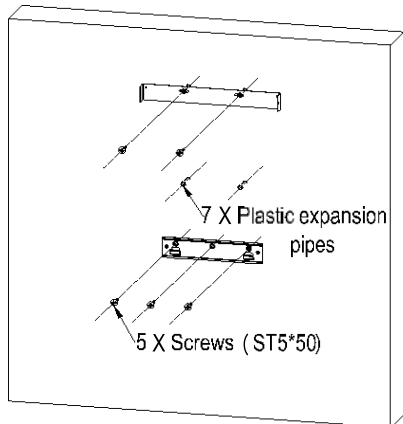


Рисунок 4

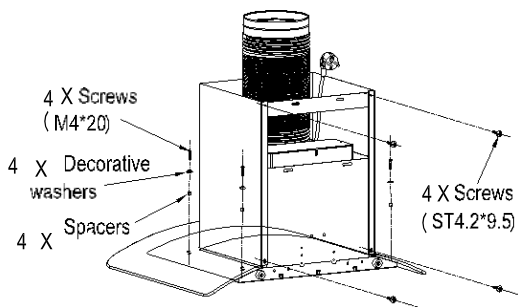


Рисунок 5

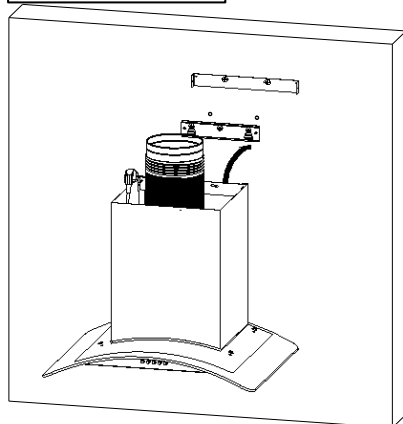


Рисунок 6

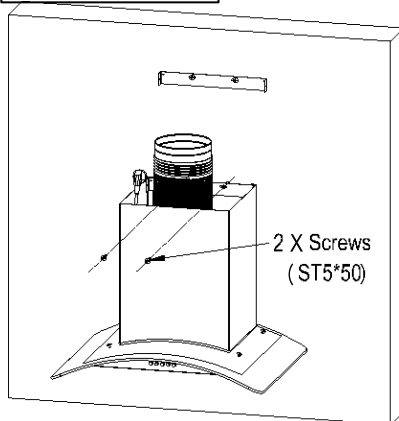


Рисунок 7

6. Закрепите планку дымохода к стене винтами 5\*50 (2шт.) для предотвращения самопроизвольного соскальзывания вытяжки с кронштейна.. См. Рисунок 7.

7. При помощи винтов ST4.2\*9.5 закрепите телескопическую, верхнюю часть дымохода, предварительно закрепив держатель (планку) к стене винтами 5\*50 на нужной Вам высоте. См. Рис 8

### **Изначально у модели!**

В случае труб с внутренним диаметром 150 мм площадь внутреннего сечения составляет примерно 177 см<sup>2</sup>,

### **Минимально допустимое!**

В случае труб с внутренним диаметром 120 мм площадь внутреннего сечения составляет примерно 113 см<sup>2</sup>,

### **Разрешается применять!**

Прямоугольные каналы сечением не менее 110 см<sup>2</sup>

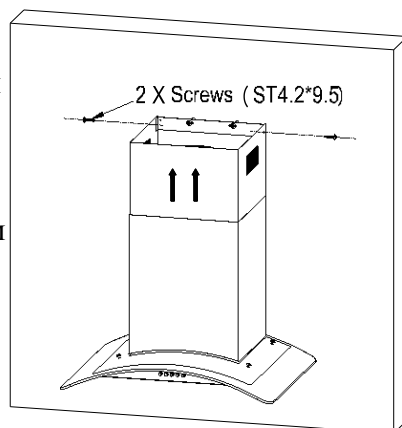


Рисунок 8

## **8. Рекомендуем для более эффективной работы вытяжки по возможности:**

- выводите вытяжку в вент шахту помещения
- не уменьшайте изначально диаметр выхода воздуха
- используйте наименьшее число поворотов (изгибов), длина соединения с вытяжным каналом должна быть минимальна
- ровный пластиковый воздуховод уменьшит шумность вытяжки
- при работе вытяжки в режиме внутренней циркуляции используют угольные фильтры, производительность при этом сильно уменьшается

### **Эксплуатация**

**Перед началом работы убедитесь в правильной установке и подключении вытяжки, отсутствии посторонних предметов в воздуховоде и на крыльчатке двигателя.**

Работа данной модели осуществляется при помощи 5 кнопок (зависит от модели) на внешней панели.

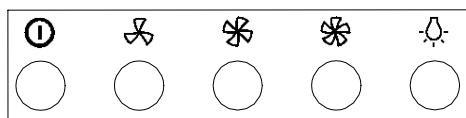
Одна из кнопок включает и выключает освещение.

Переключатель скоростей позволяет получить три скорости:

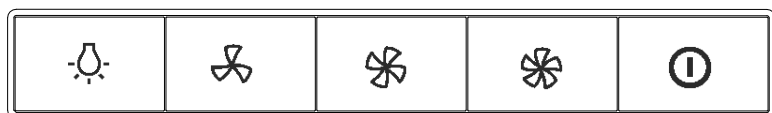
## Функционирование пульта управления

Регулирование скорости. См. Рисунок 9.

- Нажмите на кнопку «Stop»/«Power» —двигатель остановится.
- Нажмите на кнопку «Low» (скорость)—скорость работы двигателя будет низкой.
- Нажмите на кнопку «Mid» (скорость)—скорость работы двигателя будет средней.
- Нажмите на кнопку «High» (скорость)—скорость работы двигателя будет высокой.
- Нажмите на кнопку «Light»—включатся две лампы подсветки. Нажмите на кнопку еще раз для отключения подсветки.



Stop Low Mid High Light



Light Low Mid High Power

Рисунок 9

Работа вытяжки осуществляется с помощью сенсорного управления (зависит от моделей вытяжки) на внешней панели.

При подключении вытяжки к электропитанию, дисплей засветится кратковременно всеми символами и прозвучит звуковой сигнал.

## Функционирование пульта управления

Регулирование скорости. См. Рисунок 10.

- Кнопка **Power**: управляет питанием мотора, в состоянии готовности. Коснитесь кнопки **Power**, кнопка “power” загорится, мотор заработает на низкой скорости, цифровой экран покажет 1; в рабочем режиме повторное касание кнопки **Power** установит 3-х минутную задержку отключения вытяжки, кнопка “power” начнет мигать с интервалом 1 сек., последующее касание кнопки незамедлительно выключит вытяжку (мотор прекратит работу).
- Кнопка **Light**: самостоятельно управляет освещением, включает и выключает в не зависимости от других кнопок. Коснитесь 1 раз, свет загорится, коснитесь ещё раз, свет погаснет, и подсветка кнопки погаснет тоже.
- Кнопка **Plus (+)**: активна во включенном состоянии, прикоснитесь к **Plus (+)** раз, мотор увеличит скорость на один уровень, цифровой экран покажет соответствующую скорость. При нажатии кнопки вспыхивает подсветка кнопки. Когда достигнут самый высокий уровень, то слышен только звуковой сигнал, изменение индикатора не происходит.
- Кнопка **Minus (-)**: активна во включенном состоянии, прикоснитесь к **Minus (-)** раз, мотор уменьшит скорость на один уровень, цифровой экран покажет соответствующую скорость. При нажатии кнопки вспыхивает подсветка кнопки. Когда достигнут самый низкий уровень, то слышен только звуковой сигнал, изменение индикатора не происходит.

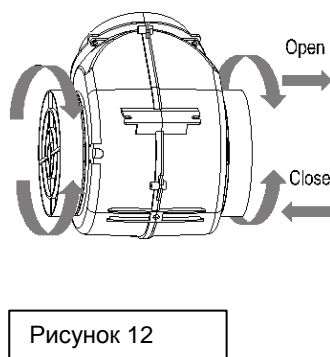
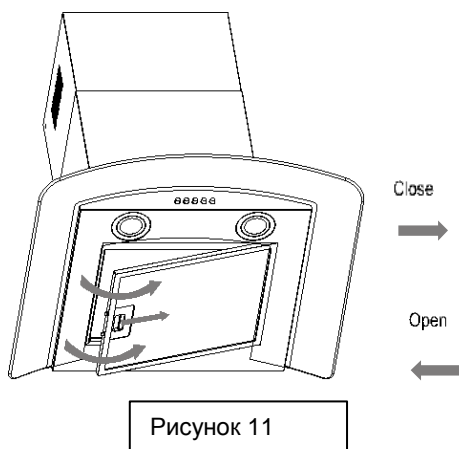


## Уход и обслуживание

Соответствующий уход за кухонной вытяжкой гарантирует долгую работу.

### Очистка жирособирающего фильтра

- Нажмите пружинный замок и отсоедините алюминиевый, жирособирающий фильтр от вытяжки. Опустите фильтр вниз и снимите его. См. рисунок 11.



- Методы очистки жирособирающего фильтра:

Метод 1: Поместите сетку в теплую (40— 50°C) мыльную воду и подождите 2— 3 минуты. Наденьте перчатки и вымойте сетку мягкой щеткой. При этом не надавливайте сильно на сетку, поскольку она является очень хрупкой и может быть легко повреждена.

Метод 2: Фильтр можно мыть в посудомоечной машине, при этом температура воды должна быть порядка 60°C.

- Фильтр изготовлен из алюминия высокой плотности. Для его очистки не используйте агрессивные моющие средства, приводящие к коррозии.

## Замена угольного фильтра (Опция)

- Убедитесь в том, что прибор обесточен, прежде чем приступать к его очистке.
  - Для отсоединения угольного фильтра, следует снять жироулавливающий, алюминиевый фильтр. См. рисунок 12.
  - Угольный фильтр устанавливается на корпус двигателя. У данной модели два угольных фильтра.
- После установки через технологическую скобу, имеющуюся на фильтре, его необходимо прикрепить к корпусу двигателя вытяжки.
- Снятие угольного фильтра производится в обратной последовательности.
  - Угольный фильтр следует менять 1 раз в 2-3 месяца использования.
  - Угольный фильтр не может мыть или переработать.
  - Угольный фильтр не поставляется с прибором.

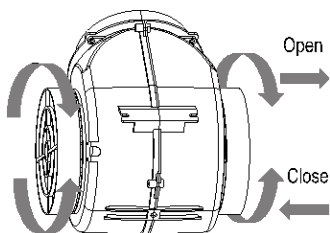


Рисунок 12

## Неисправности и способ их устранения

| Неисправность                                     | Причина                | Решение               |
|---|------------------------|-----------------------|
| Подсветка включается, но двигатель не запускается | Лопасты заблокированы. |                       |
|   | Конденсатор поврежден. | Замените конденсатор. |
|   | Двигатель поврежден.   | Замените двигатель.   |
|   | Внутренняя проводка    | Замените двигатель.   |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  | двигателя оборвана / отсоединена. При этом может возникать неприятный запах.                     |  |
| Не включается ни подсветка, ни двигатель | Помимо представленных выше указаний  | проверьте следующее:   |
|  | Элемент подсветки поврежден.   | Замените элемент подсветки.  |
|  | Кабель электропитания отсоединен.  | Подсоедините проводку в соответствии с электрической схемой.                     |
| Протечка масла                           | Место стыка выводного отверстия прибора и входного отверстия вентиляционной системы негерметично | Склейте место стыка выводного и входного отверстий.                              |
|  | В месте соединения U-образной секции и корпуса наблюдается протечка.                             | Отведите U-образную секцию и изолируйте ее при помощи мыла или краски.           |
| Вибрация                                 | Вибрация может возникать в случае повреждения лопасти турбины.                                   | Замените лопасть турбины.  |
|  | Двигатель закреплен ненадежно.   | Надежно закрепите двигатель.   |
|  | Вытяжка закреплена ненадежно.  | Надежно закрепите вытяжку.   |
| Недостаточное втягивание воздуха         | Расстояние между вытяжкой и варочной поверхностью слишком большое.                               | Отрегулируйте расстояние.  |
|  | Открытые двери или окна обеспечивают слишком активную вентиляцию.                                | Выберите другое место для установки вытяжки или закройте несколько дверей /окон. |

|   |   |  |
|---|---|--|
| Прибор отклоняется от исходного положения | Крепежные винты недостаточно затянуты.                | Затяните крепежные винты и приведите их в горизонтальное положение.                |
|   | Винты для подвешивания прибора недостаточно затянуты. | Затяните винты для подвешивания прибора и приведите их в горизонтальное положение. |

### Утилизация



Для утилизации прибора направьте его в местный центр вывоза / переработки отходов, а также позаботьтесь о том, чтобы при хранении прибора перед утилизацией он не представлял угрозы для безопасности детей. Рекомендуем обрезать кабель подключения к электросети.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

При покупке изделия обязательно проверьте его комплектность и исправность, а так же наличие Руководства по эксплуатации и заполненного Гарантийного талона. Перед началом эксплуатации изделия просим внимательно ознакомиться с инструкцией.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- При несоблюдении правил эксплуатации, указанных в инструкции;
- При уменьшении сечения воздуховода менее 110 см<sup>2</sup>;
- При наличии преград для свободного прохождения воздуха на всем протяжении, от вытяжки до выхода вентиляционного канала в атмосферу;
- При неправильном монтаже, в случае вскрытия электромонтажной распределительной колодки, включая замену сетевого кабеля;
- При несоответствии электросети, установленным параметрам производителя изделия.